

**OWNERS MANUAL
MANUAL DEL USUARIO
NOTICE D'UTILISATION**

**Model No.
Modelo No.
Modèle No.**

45-03482-100

CAUTION:
Read Rules for Safe
Operation and
Instructions Carefully

PRECAUCION:
Lea cuidadosamente los
Procedimientos e
Instrucciones para la
Operación Segura
de la Máquina.

ATTENTION:
Lire et suivre attentivement
les instructions et
consignes de sécurité
de cette notice.

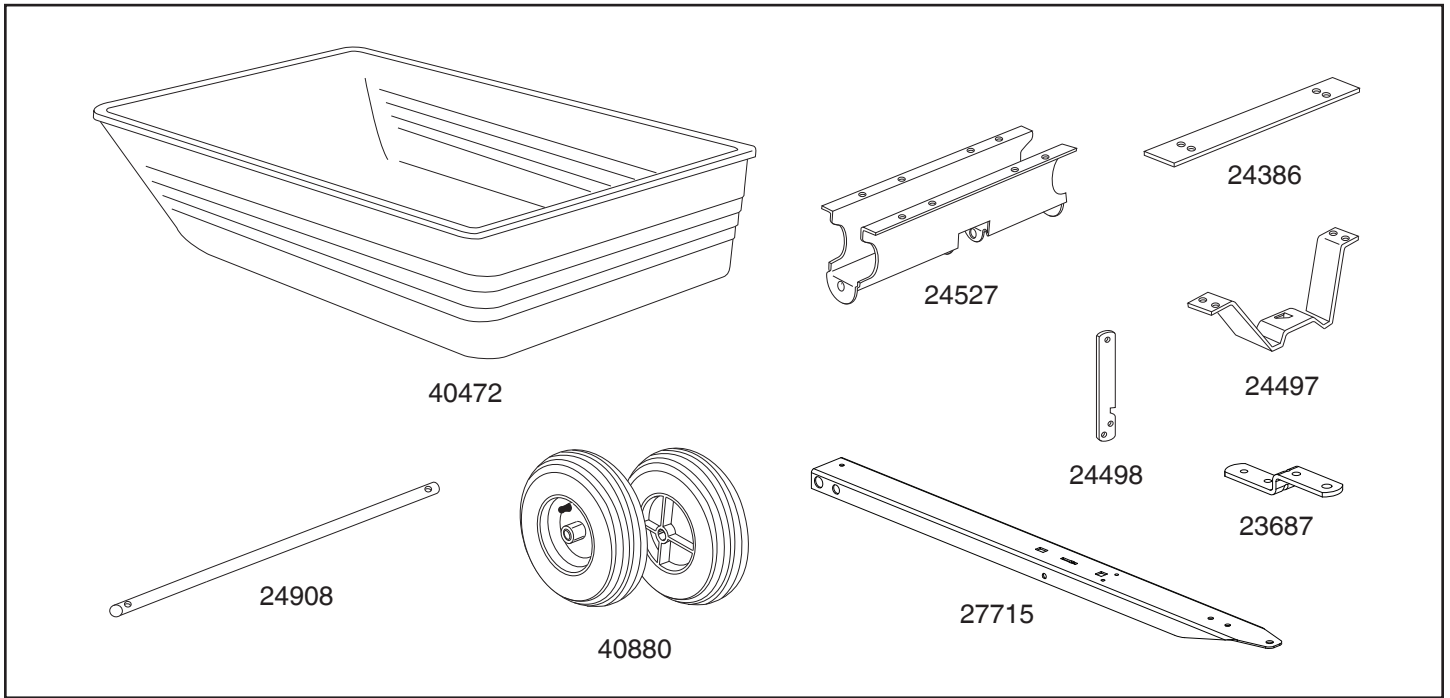


**UTILITY "8" POLY CART
CARRITO POLY "8"
REMORQUE UTILITAIRE POLY "8"**

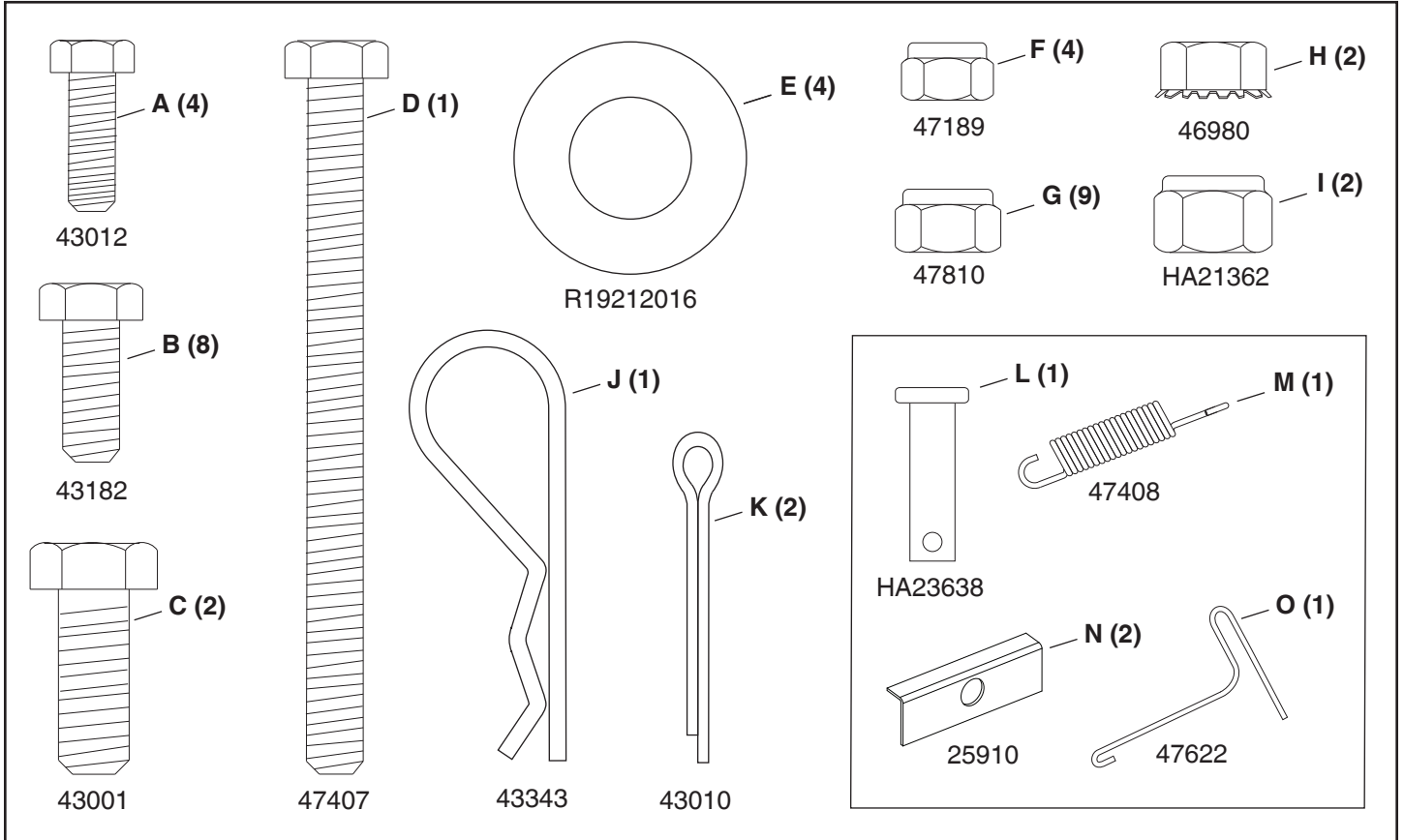
- Safety
 - Assembly
 - Operation
 - Maintenance
 - Parts
- Seguridad
 - Montaje
 - Operación
 - Mantenimiento
 - Piezas de Repuesto
- Sécurité
 - Assemblage
 - Fonctionnement
 - Maintenance
 - Pièces de Rechange

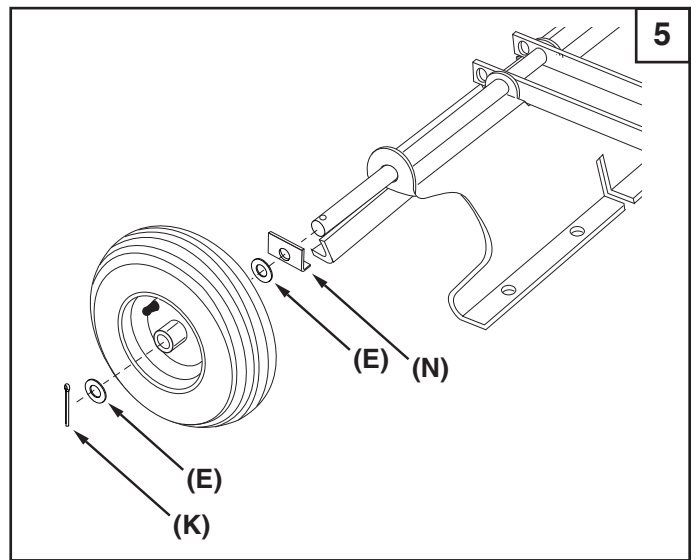
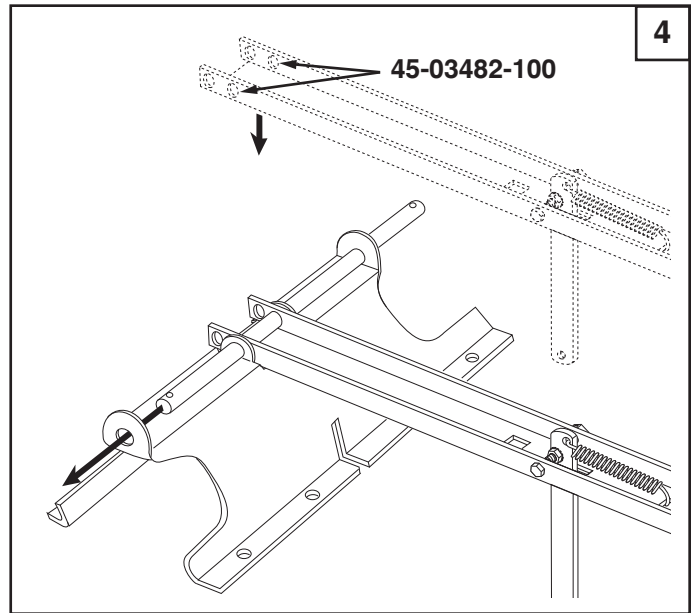
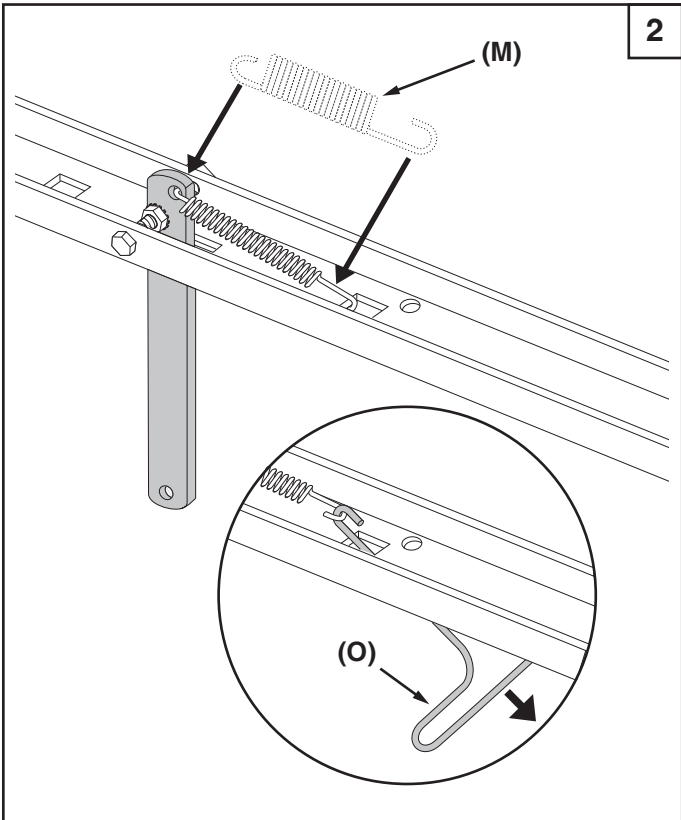
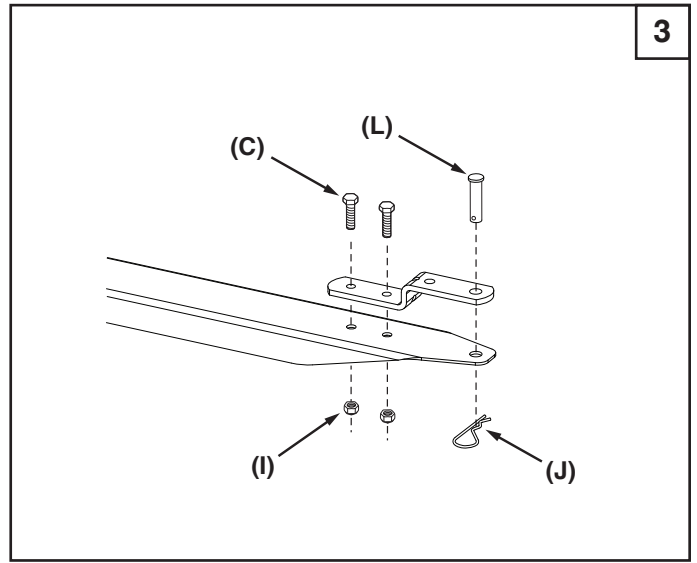
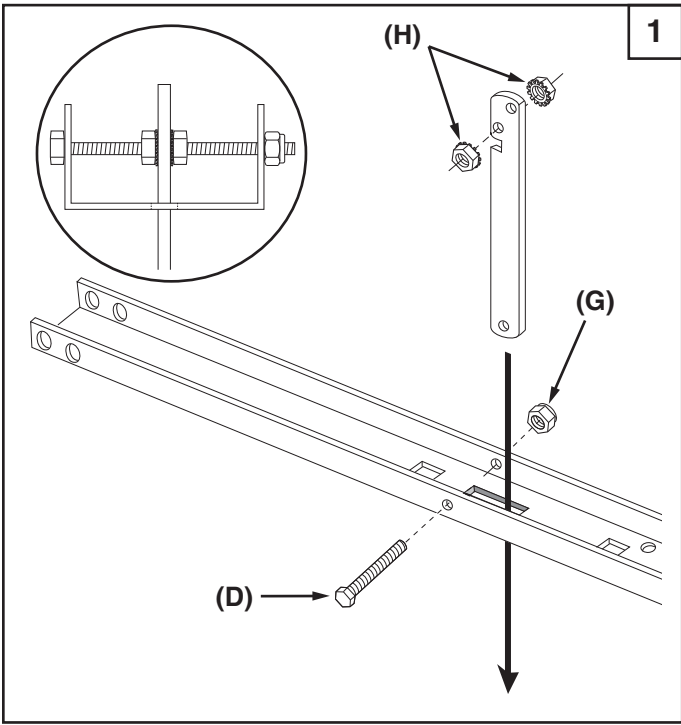
SpeedEPart *the fastest way to purchase parts* www.speedepart.com

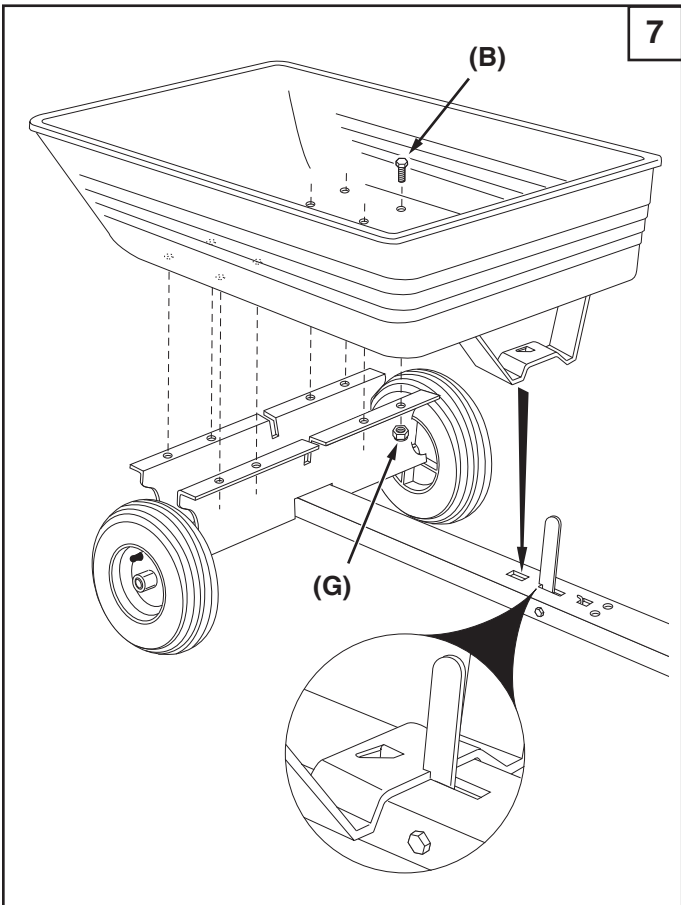
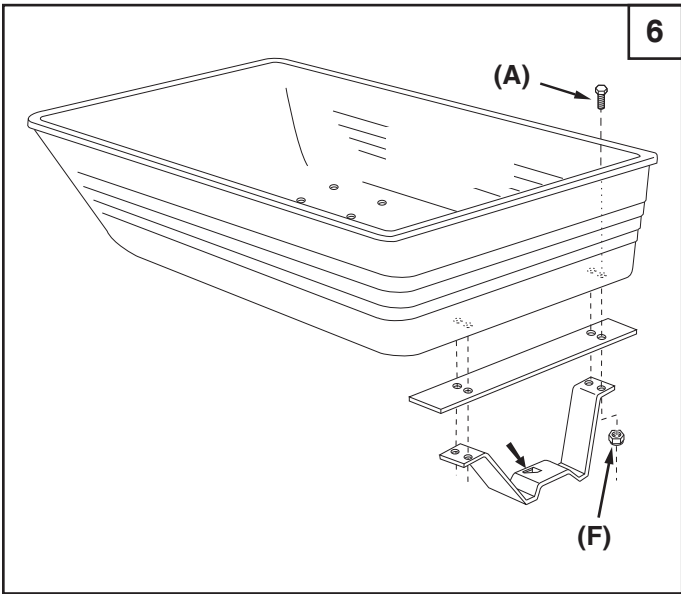
CARTON CONTENTS - CONTENIDO DEL EMBALAJE - CONTENU DU CARTON



PARTS BAG - BOLSA DE PIEZAS - SAC DE PIECES







SAFETY RULES

Remember, any power equipment can cause injury if operated improperly or if the user does not understand how to operate the equipment. Exercise caution at all times when using power equipment.



Look for this symbol to point out important safety precautions. It means -- attention! Become alert! Your safety is involved.



CAUTION: Vehicle braking and stability may be affected with the addition of an accessory or an attachment. Be aware of changing conditions on slopes.

Exercise caution at all times when using power equipment.

1. Read this owners manual before attempting to assemble or operate the cart.
2. Read the vehicle owners manual and know how to operate your tractor, before using the cart attachment.
3. Do not at any time carry passengers in this cart. It has not been designed to carry passengers.
4. Never allow children to operate the tractor or the cart attachment.
5. Do not allow adults to operate the tractor or cart attachment without proper instructions.
6. Always begin with the transmission in first (low) and gradually increase speed as conditions permit.
7. Tow the cart at reduced speed over rough terrain and hillsides or near creeks and ditches to prevent tipping over and loss of control. Do not drive too close to a creek or ditch.
8. Vehicle braking and stability may be affected with the attachment of this cart. Do not fill cart to maximum weight capacity without checking the capability of the towing vehicle to safely pull and stop with the cart attached.
9. Before operating vehicle on any grade (hill) refer to the safety rules in the vehicle owner's manual concerning safe operation on slopes. Refer also to the slope guide on page 7 of this manual. **Stay off steep slopes!**
10. Do not tow this cart on highways or on public thoroughfares.
11. Maximum towing speed is 10 m.p.h.
12. Follow maintenance and lubrication instructions as outlined in this manual.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

(Assembly drawings are on pages 3 and 4.)

TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY

- (1) Screwdriver
- (1) Pliers
- (2) 7/16" Wrenches
- (2) 1/2" Wrench
- (2) 9/16" Wrenches

1. Verify that all parts and all fasteners (shown full size) on page 2 are included in the carton and parts bag. Refer to page 2 to identify fasteners used in the following instructions.
2. **(Figure 1)** Place the latch lock lever through the slot in the tongue. Assemble the hex bolt (D) through the tongue, the lever, and two hex nuts (H) placed on each side of the lever. Assemble the hex nut (G) onto the end of the hex bolt (D) and **tighten** so that the hex bolt (D) can still rotate freely. **Tighten** the two hex nuts (H) against each side of the lever so that the lever is centered in the slot.
3. **(Figure 2)** Hook the **short** end of the spring (M) into the hole in the latch lock lever. Use the spring puller tool (O) to hook the **long** end of the spring into the square hole in the tongue. The spring puller tool can be stored when finished.
4. **(Figure 3)** Assemble the hitch bracket to the tongue using two hex bolts (C) and hex nuts (I). **Tighten.**
5. **(Figure 3)** Assemble the hitch pin (L) through the tongue and hitch bracket and secure it with the hair cotter pin (J).
6. **(Figure 4)** Lay the tongue (open side facing up) onto the wheel support. Assemble the axle through the wheel support and the tongue.
7. **(Figure 5)** Assemble an axle clip (N), a washer (E), a wheel with the valve stem facing out, and another washer (E) onto the axle. Secure them in place with a 1/8" x 1-1/4" cotter pin (K). Repeat for other wheel.
8. **(Figure 6)** Assemble the latch stand plate and the latch stand bracket at the front of the tray using four hex bolts (A) and hex nuts (F). The aligning tab on the bottom of the latch stand bracket must be towards the rear of the cart. **Tighten.**
9. **(Figure 7)** Place the tray onto the wheel support and position it so that the latch stand bracket locks into the latch lock lever. Fasten the tray to the wheel support using eight hex bolts (B) and hex nuts (G). **Tighten.**

OPERATION



CAUTION: Vehicle braking and stability may be affected with the addition of an accessory or an attachment. Be aware of changing conditions on slopes.

1. Refer to the vehicle owners manual for instructions on safe operation on slopes.
2. Use the slope guide provided on page 7 of this manual to determine whether slope angle is too steep for safe operation.
3. For best handling and traction, distribute the weight of the load evenly in the cart.
4. Always test to make sure your tractor has adequate towing and braking capabilities whenever hauling a substantial amount of weight in your cart. Use extra caution when operating on slopes.



NOTE

DO NOT EXCEED 650 LB. CAPACITY OF CART

One cubic foot of dirt weighs approximately 80 lbs.

5. To dump material from the cart, release the spring latch on the tongue by pulling the latch lock lever forward, away from the cart. The cart bed will then tilt backwards to empty its contents. After emptying, pull the front of the bed down toward the cart tongue until the latch snaps into place.
6. The maximum towing speed for this cart is 10 m.p.h.



CAUTION: To avoid possible injury, before releasing the latch be sure that no one is near the cart.

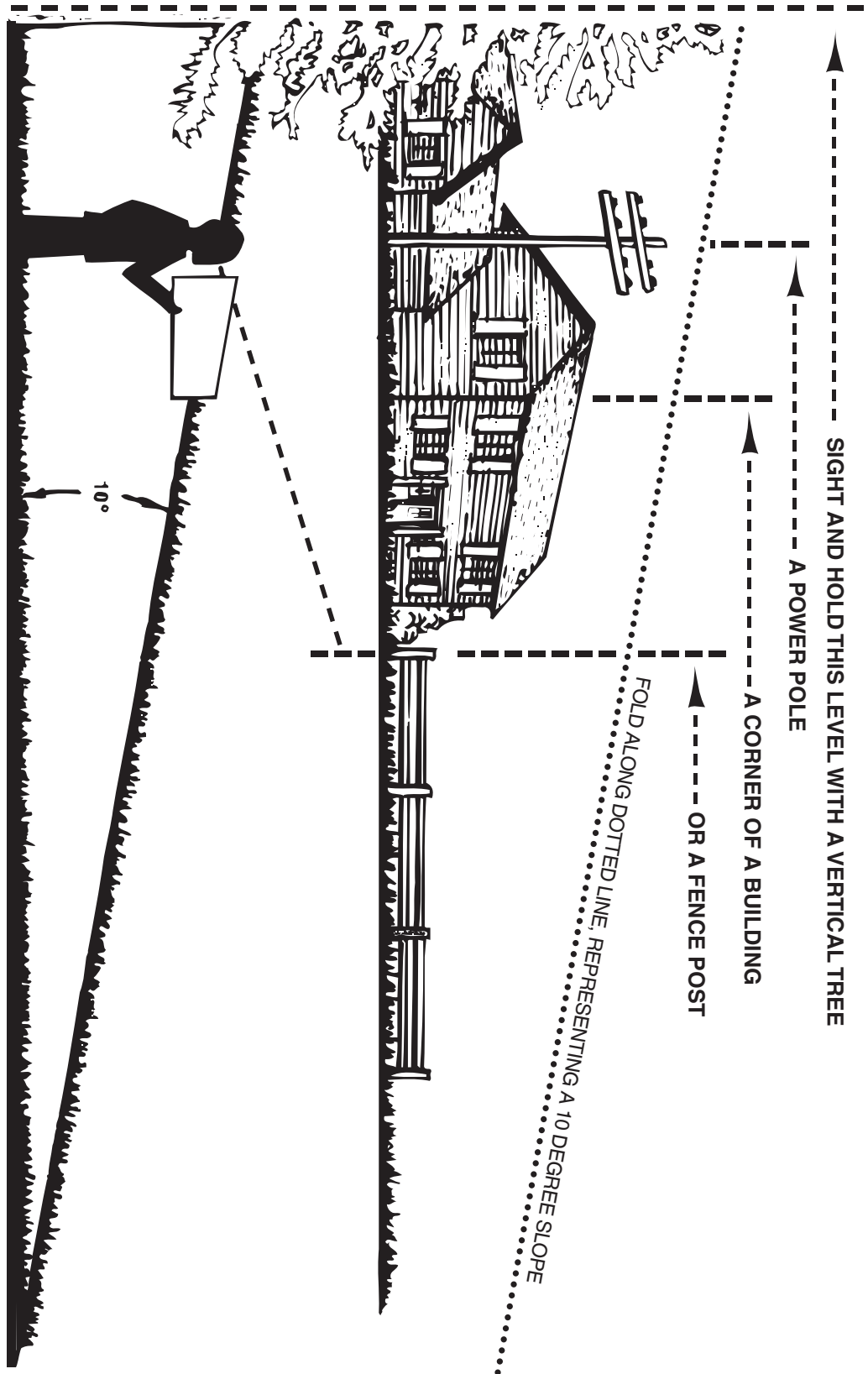
MAINTENANCE

1. At the beginning of each season, using a light machine oil, lubricate the latch, the latch pivot bolt, and the area of the axle where the draw bar tongue pivots .
2. Grease or oil the wheel bearings periodically. Use automotive wheel bearing type grease or 20 weight oil.
3. Check periodically for loose bolts.
4. Keep tires filled to the recommended tire pressure of 12-14 Lbs.

SLOPE GUIDE

(Keep this sheet in a safe place for future reference.)

Use this guide to determine if a slope is safe for the operation of your tractor and cart. Refer also to the instructions in your vehicle owners manual.



CAUTION: DO NOT OPERATE YOUR TRACTOR AND CART ON A SLOPE IN EXCESS OF 10 DEGREES. BE SURE OF YOUR TRACTOR'S TOWING AND BRAKING CAPABILITIES BEFORE OPERATING ON A SLOPE. AVOID ANY SUDDEN TURNS OR MANEUVERS WHILE ON A SLOPE.

REGLAS DE SEGURIDAD

Cualquier equipo movido por motor puede causar lesiones si se opera inadecuadamente o si el usuario no entiende cómo debe operarlo. Manténgase atento y cauteloso siempre que opere el equipo.



Este símbolo indica precauciones importantes de seguridad. Significa - ¡atención! Su seguridad esta en riesgo



PRECAUCION: La estabilidad del vehículo y su capacidad de frenado pueden afectarse al remolcar un accesorio o un vehículo adicional. Tenga cuidado con este cambio de condiciones debido a la pendiente.

Manténgase atento y cauteloso siempre que opere el equipo.

1. Lea este manual del usuario antes de ensamblar las piezas o usar el carrito
2. Lea el manual del usuario del vehículo de remolque y aprenda cómo operar su tractor antes de usar el accesorio del carrito.
3. Nunca transporte a pasajeros en este carrito. No ha sido diseñado para transportar a pasajeros.
4. Nunca permita que los niños operen el tractor o el carrito.
5. No permita tampoco que los adultos los operen sin haber recibido instrucción adecuada.
6. Empiece siempre con la transmisión en primera (bajo) y con el motor a baja velocidad, y gradualmente aumente la velocidad según lo permitan las condiciones.
7. Cuando remolque el carrito, no conduzca demasiado cerca de arroyos o zanjas, y manténgase alerta en cuanto a huecos u otros peligros que puedan ser causa de que usted pierda el control del tractor y del carrito.
8. La estabilidad y capacidad de frenado del vehículo pueden afectarse al enganchar este carrito. No llene el carro a su capacidad de peso máximo sin haber verificado la suficiencia del vehículo tractor para remolcar el carro en forma segura y frenar adecuadamente con el carro enganchado.
9. Antes de operar el vehículo en cualquier pendiente (o colina), consulte las reglas de seguridad que aparecen en el manual del usuario del vehículo, relativas a la forma segura de operar en pendientes. Vea el guía de la página 10. ¡Manténgase alejado de pendientes escarpadas!
10. No remolque este carrito en carreteras o caminos públicos.
11. La máxima velocidad de remolque es de 10 MPH (16 km/h).
12. Observe las instrucciones de mantenimiento y lubricación, según se describen en este manual

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

(Los dibujos de montaje están en las páginas 3 y 4)

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE

- (1) Destornillador
 - (1) Alicates
 - (2) Llaves de 7/16"
 - (2) Llave de 1/2"
 - (2) Llaves de 9/16"
1. Compruebe que todas las piezas y que todas las fijaciones (mostradas a tamaño completo) en la página 2 están incluidas en el embalaje y en la bolsa de piezas. Consulte la página 2 para identificar las fijación utilizadas en las siguientes instrucciones.
 2. **(Figura 1)** Pase la palanca de bloqueo del cierre a través de la ranura de la lengüeta. Pase el tornillo con cabeza hexagonal (D) a través de la lengüeta, la palanca y las dos tuercas hexagonales (H) situadas a ambos lados de la palanca. Coloque la tuerca **de bloqueo** hexagonal (G) en el extremo del tornillo con cabeza hexagonal (D) y **apriete** de modo que el tornillo con cabeza hexagonal (D) pueda seguir girando libremente. **Apriete** las dos tuercas hexagonales (H) contra cada uno de los lados de la palanca, de modo que la palanca quede centrada en la ranura.
 3. **(Figura 2)** Coloque el extremo **corto** del muelle (M) en el orificio de la palanca de bloqueo del cierre. Utilice el extractor de muelles (O) para acoplar el extremo **largo** del muelle en el orificio cuadrado de la lengüeta. El extremo en forma de gancho del extractor de muelles no debería mirar hacia la lengüeta.

4. **(Figura 3)** Pase el soporte del enganche a la lengüeta con dos tornillos hexagonales (C) y las tuercas hexagonales (I). **Apriete.**
5. **(Figura 3)** Pase el pasador de enganche (L) a través de la lengüeta y del soporte de enganche y fíjelo con el pasador de aletas espiral (J).
6. **(Figura 4)** Coloque la lengüeta (con el lado abierto mirando hacia arriba) sobre el soporte de las ruedas. Pase el eje a través del soporte de las ruedas y de la lengüeta.
7. **(Figura 5)** Instale en el eje un gancho de eje (N), una arandela (E), una rueda con la válvula del neumático mirando hacia fuera y otra arandela (E) en el eje. Coloque un pasador de aletas (K) en el eje. Repita la operación en el otro extremo.
8. **(Figura 6)** Coloque la placa de la base del cierre y el soporte de la base del cierre en la parte delantera de la bandeja, utilizando cuatro tornillos con cabeza hexagonal (A) y tuercas hexagonales (F). La lengüeta de alineación situada en la parte inferior del soporte de la base del cierre debe mirar hacia la parte trasera del carrito. **Apriete.**
9. **(Figura 7)** Coloque la bandeja sobre el soporte de las ruedas de forma que el soporte de la base del cierre se acople en la palanca de bloqueo del cierre. Fije la bandeja al soporte de las ruedas utilizando ocho tornillos con cabeza hexagonal (B) y tuercas hexagonales (G). **Apriete.**

FUNCIONAMIENTO



PRECAUCION: La estabilidad del vehículo y su capacidad de frenado pueden afectarse al remolcar un accesorio o un vehículo adicional. Tenga cuidado con este cambio de condiciones debido a la pendiente.

1. Consulte el manual de usuario del vehículo para ver las instrucciones sobre funcionamiento seguro en pendientes.
2. Utilice la guía de pendientes de la página 10 de este manual para determinar si el ángulo de la pendiente es demasiado pronunciado para un funcionamiento seguro.
3. Para conseguir el mejor manejo y la mayor tracción posibles, distribuya el peso de la carga de forma uniforme en el carrito.
4. Asegúrese de que su vehículo tractor tiene la capacidad de remolque y de frenado adecuada para remolcar una cantidad de peso considerable en su carrito. Extreme las precauciones cuando trabaje en pendientes.

→ NOTA

NO SUPERAR LOS 295 KG DE CAPACIDAD DEL CARRITO.
30 cm cúbicos de tierra pesa, aprox., 36 kg.

5. Para volcar el material del carrito, suelte el cierre del muelle de la lengüeta tirando de la palanca de bloqueo del cierre hacia delante, alejándola del carrito. La base del carrito se inclinará hacia atrás para vaciar sus contenidos. Una vez vacío, tire de la parte delantera de la base hacia la lengüeta del carrito hasta que el cierre quede enganchado en su posición.
6. La velocidad de remolque máxima para este carrito es de 16,5 km/h (10 mph).



PRECAUCIÓN: Para evitar posibles daños personales, antes de soltar el cierre, asegúrese de que no hay nadie junto al carrito.

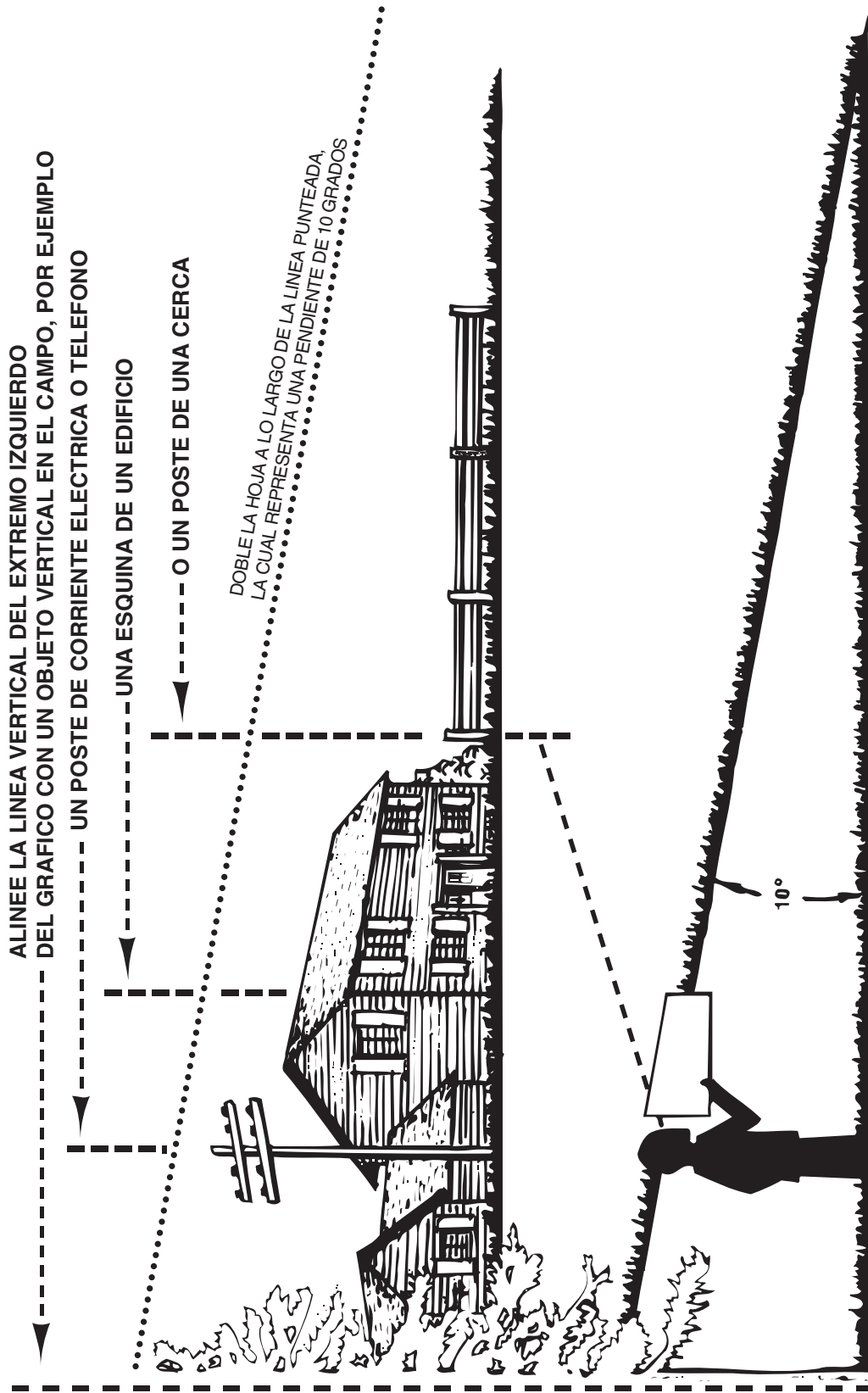
MANTENIMIENTO

1. Con cada cambio de estación, utilice aceite ligero para máquinas para lubricar el cierre, el tornillo de giro del cierre y la zona del eje en la que gira la lengüeta de enganche.
2. Engrase o lubrique con aceite los cojinetes de las ruedas de forma periódica. Utilice grasa de automoción para cojinetes de ruedas o aceite 20W.
3. Compruebe de forma periódica si se ha aflojado algún tornillo.
4. Mantenga los neumáticos inflados a una presión recomendada de 12-14 lbs.

GUIA DE PENDIENTES

(Mantenga esta guía en un lugar seguro para referencia futura.)

Use esta guía para determinar si la operación de tractor y carrito es segura en una pendiente.
Consulte también las instrucciones en el Manual del Usuario de su vehículo.



PRECAUCION: NO OPERE EL TRACTOR REMOLCANDO EL CARRO EN UNA PENDIENTE DE MAS DE 10°. VERIFIQUE LA CAPACIDAD DE SU TRACTOR PARA REMOLCAR Y FRENAR ADECUADAMENTE ANTES DE OPERAR EN UNA PENDIENTE. EVITE GIROS O MANIOBRAS BRUSCAS CUANDO OPERA EN UNA PENDIENTE.



SÉCURITÉ

Tout appareil mécanique utilisé incorrectement peut être la cause de blessures. L'utilisateur doit bien en maîtriser le fonctionnement. Observez en tout temps la plus grande prudence lorsque vous utilisez un appareil mécanique.



Ce symbole attire l'attention sur des mesures de sécurité importantes. Il signifie: «Attention, demeurez vigilant, votre sécurité en dépend.»



Attention: La stabilité et la capacité de freinage d'un véhicule peut être diminuée par l'ajout d'un accessoire. Soyez vigilant dans les pentes.

1. Lisez attentivement ce manuel avant d'assembler et d'utiliser la charrette.
2. Lisez le manuel d'utilisation du tracteur afin d'en bien maîtriser le fonctionnement avant d'y attacher la charrette.
3. Ne jamais transporter de passagers dans la charrette puisqu'elle n'a pas été conçue à cet effet.
4. Les enfants ne devraient jamais être autorisés à utiliser le tracteur et la charrette.
5. Les adultes qui n'ont pas reçu d'instructions précises préalablement ne devraient pas utiliser ces appareils.
6. Démarrez toujours l'appareil à la plus basse vitesse, puis augmentez graduellement si les conditions de terrain le permettent.
7. Tirez la charrette à vitesse réduite en terrains accidentés ou à flanc de coteau, près des fossés et des cours d'eau, afin d'éviter de basculer ou de perdre le contrôle. Évitez de conduire près des fossés et des cours d'eau.
8. Le freinage et la stabilité du véhicule peuvent être affectés par l'attache de cette charrette. Ne pas remplir la charrette à capacité maximale sans vérifier la tolérance du véhicule remorqueur à tirer et à s'arrêter avec cet accessoire.
9. Avant d'utiliser le véhicule, référez-vous aux règles de sécurité de votre manuel de l'utilisateur, particulièrement en ce qui a trait à la conduite en pentes. Consultez également le guide de ce manuel à la page 13. **Évitez les pentes abruptes!**
10. Ne pas utiliser cette charrette sur la voie publique.
11. La vitesse maximale permise avec cet accessoire est de 16 km/heure.
12. Suivez les instructions d'entretien et de lubrification de ce manuel.

ASSEMBLAGE

(Voir dessins pour l'assemblage, pages 3 et 4)

OUTILS NÉCESSAIRES

- (1) tournevis
- (1) pinces
- (2) clés 7/16 po
- (2) clé 1/2 po
- (2) clés 9/16 po

1. Assurez-vous que toutes les pièces et toutes les fixations (indiquées à l'échelle) de la page 2 sont présentes dans le carton et le sac de pièces. Reportez-vous à la page 2 afin d'identifier les fixations utilisées lors des étapes suivantes.
2. **(Figure 1)** Placez le levier du loquet de verrouillage dans la fente de la barre d'attelage. Montez le boulon hexagonal (D) en le faisant passer dans la barre, le levier et deux écrous hex. (H) ayant été placés de chaque côté du levier. Fixez le **contre-écrou** hex. (G) sur l'extrémité du boulon hex. (D) et **serrez** afin que le boulon hex. (D) puisse continuer à tourner librement. **Serrez** les deux écrous hex. (H) contre chaque côté du levier afin que le levier soit centré dans la fente.
3. **(Figure 2)** Fixez le bout **court** du ressort (M) dans le trou à l'intérieur du levier du loquet de verrouillage. Utilisez l'extracteur de ressort (O) afin de fixer le bout **long** du ressort dans le trou carré de la barre d'attelage. Le bout croché de l'extracteur de ressort ne doit pas faire face à la barre d'attelage.
4. **(Figure 3)** Montez le support d'attelage sur la barre d'attelage en utilisant de deux boulons hex. (C) et les écrous hex (I). **Serrez.**
5. **(Figure 3)** Montez la goupille d'attelage (L) en la faisant passer dans la barre d'attelage et dans le support d'attelage et fixez l'ensemble avec une goupille épingle (J).
6. **(Figure 4)** Placez la barre d'attelage (avec le côté ouvert vers le haut) sur le support de roue. Montez l'essieu en le faisant passer dans le support de roue et dans la barre d'attelage.
7. **(Figure 5)** Installez un bride d'essieu (N), une rondelle (E), une roue avec la tige de remplissage vers l'extérieur, et une autre rondelle (E) sur l'essieu. Montez une goupille épingle (K) sur l'essieu. Répétez l'opération de l'autre côté.
8. **(Figure 6)** Montez la plaque du socle du loquet sur le support du socle du loquet situé à l'avant du plateau en utilisant quatre boulons hex. (A) et quatre écrous hex. (F). La patte d'alignement située dans la partie inférieure du support du socle du loquet doit être orientée vers l'arrière de la remorque. **Serrez.**
9. **(Figure 7)** Placez le plateau sur les roues et placez-le afin que le support du socle du loquet s'encastre dans le levier du loquet de verrouillage. Fixez le plateau au support de roues en utilisant les huit boulons hex. (B) et les écrous hex. (G). **Serrez.**

FONCTIONNEMENT



ATTENTION: La stabilité et la capacité de freinage d'un véhicule peut être diminuée par l'ajout d'un accessoire. Soyez vigilant dans les pentes.

1. Se référer au manuel du tracteur pour des instructions précises concernant la conduite en pentes.
2. Utiliser le guide fourni en page 13 de ce manuel pour savoir si l'angle de la pente est trop prononcé pour une conduite sécuritaire.
3. Pour une meilleure traction et une plus grande stabilité, répartir également le poids de la charge à transporter.
4. Toujours vérifier si le véhicule freine et peut remorquer adéquatement avant de tirer toute charge dans la charrette. Soyez doublement vigilant dans les pentes.



NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ DE LA REMORQUE 295 KG.

Un pied cube de déchets pèse approximativement 36 kg.

5. Pour décharger des matériaux hors de la remorque, relâchez le ressort de verrouillage de la barre d'attelage en tirant le levier loquet de verrouillage vers l'avant, hors de la remorque. Le plancher de la remorque va ainsi s'incliner vers l'arrière pour vider son contenu. Après avoir tout déchargé, tirez l'avant du plancher vers le bas et vers la barre d'attelage de la remorque jusqu'à ce que le loquet s'enclenche en place.
6. La vitesse de conduite maximale permise pour le remorquage est de 16 km/heure.



ATTENTION: Afin d'éviter tout risque de blessure, assurez-vous que personne ne soit près de la charrette lorsque vous relâchez la serrure à ressort.

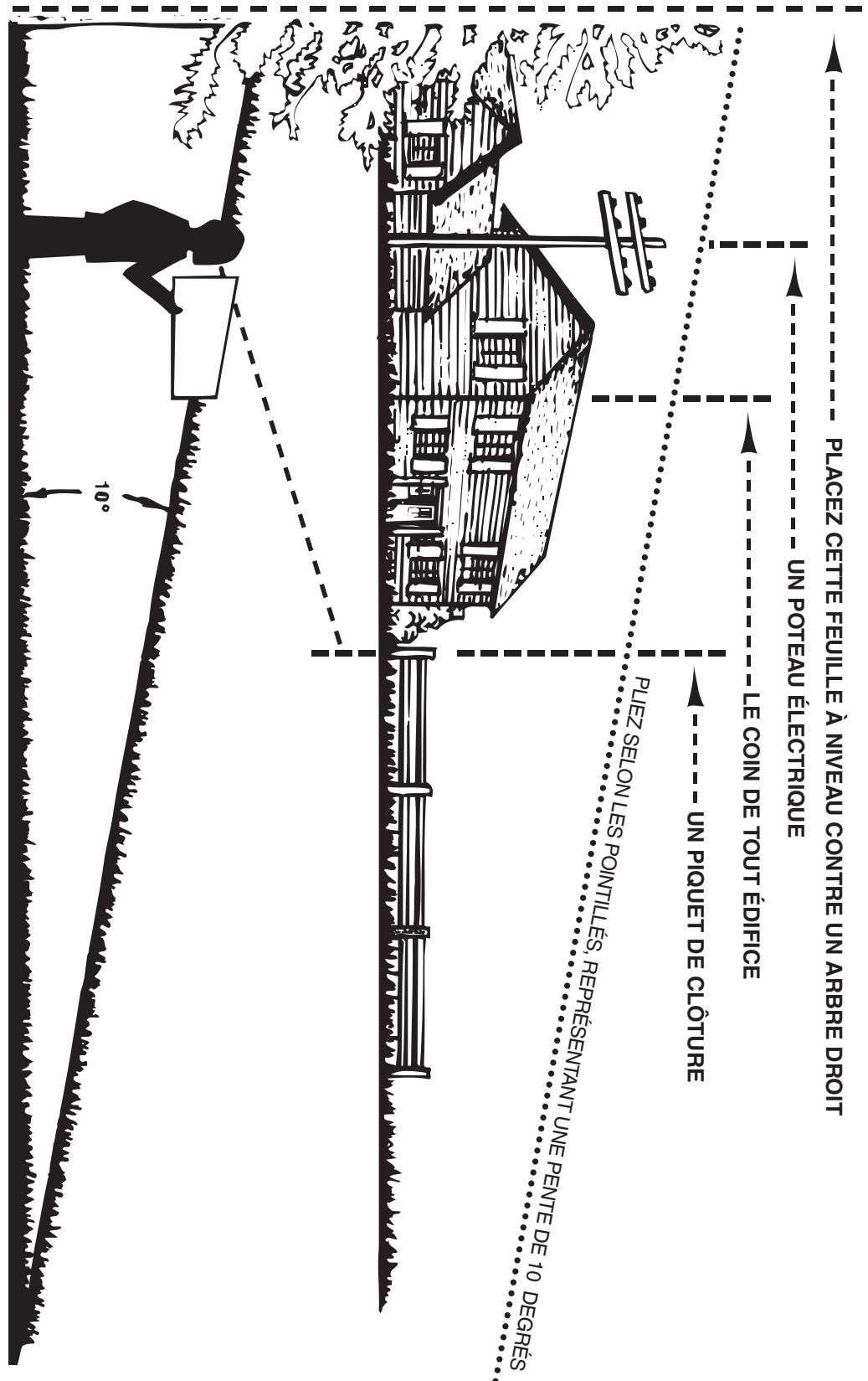
ENTRETIEN

1. Au début de chaque saison, appliquer un peu d'huile pour lubrifier l'assemblage de serrure, la zone de l'essieu et le pivot de la barre d'attelage.
2. Graisser ou huiler les roulements à billes périodiquement. Utiliser une graisse de type automobile pour roulements à billes ou une huile de calibre 20.
3. Vérifier régulièrement que les boulons soient bien serrés.
4. La pression des pneus doit être maintenue entre 12 et 14 lb.

GUIDE DE CALCUL D'UNE PENTE

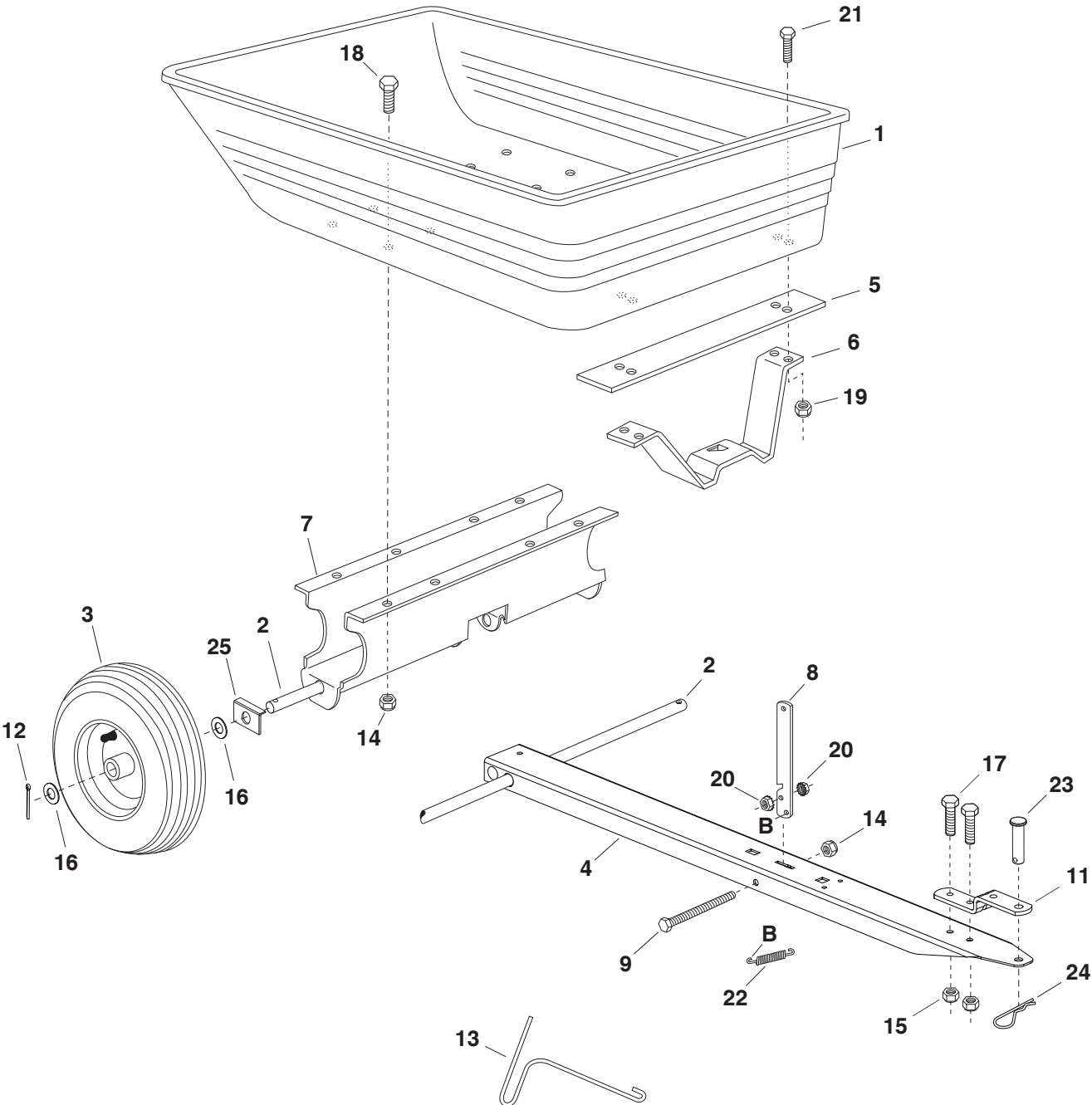
(Conservez cette feuille en lieu sûr pour référence future.)

Utilisez ce guide afin de déterminer si une pente est sécuritaire pour l'utilisation de votre tracteur et de la remorque. Voir également les instructions incluses dans votre manuel d'utilisation du tracteur.



ATTENTION: NE PAS UTILISER LE TRACTEUR ET LA REMORQUE SUR UNE PENTE INCLINÉE À PLUS DE 10 DEGRÉS. VÉRIFIEZ LA TRACTION ET LE FREINAGE DE VOTRE TRACTEUR AVANT DE CONDUIRE SUR UNE PENTE. ÉVITEZ TOUTE MANŒUVRE BRUSQUE LORSQUE VOUS CONDUISEZ SUR UNE PENTE.

REPAIR PARTS FOR POLY CART MODEL 45-03482-100



REPAIR PARTS FOR POLY CART MODEL 45-03482-100

REF. NO.	PART NO.	QTY.	DESCRIPTION
1	40472	1	Poly Tray
2	24908	1	Axle, 5/8"
3	40880	2	Wheel Assembly
4	27715	1	Tongue, Draw Bar
5	24386	1	Latch Stand Plate
6	24497	1	Latch Stand Bracket
7	24527	1	Wheel Support
8	24498	1	Latch Lock Lever
9	47407	1	Hex Bolt, 5/16" x 3-3/4"
11	23687	1	Hitch Bracket
12	43010	2	Cotter Pin, 1/8" x 1-1/4"
13	47622	1	Spring Puller Tool
14	47810	9	Nyock Nut 5/16-18 *
15	HA21362	2	Nylock Nut, 3/8-16 *
16	R19212016	4	Flat Washer, 5/8"
17	43001	2	Hex Bolt, 3/8-16 x 1" *
18	43182	8	Hex Bolt, 5/16-18 x 3/4"
19	47189	4	Nylock Nut, 1/4-20
20	46980	2	Hex Nut, 5/16-18 (SEMS)
21	43012	4	Hex Bolt, 1/4-20 x 3/4" *
22	47408	1	Extension Spring
23	HA23638	1	Hitch Pin
24	43343	1	Hair Cotter Pin, 1/8" *
25	25910	2	Axle Keeper
	42964	1	Owner's Manual

* Purchase Common Hardware Locally

SpeedEPart *the fastest way to purchase parts* www.speedepart.com

SpeedPart *the fastest way to purchase parts* www.speedepart.com

REPAIR PARTS

Agri-Fab, Inc.
809 South Hamilton
Sullivan, IL 61951
217-728-8388
www.agri-fab.com